

No: شماره:

Date: تاریخ:

Appendix: پیوست:

باشگاه فرهنگی ورزشی آلومینیوم اراک



۶- شرایط ضمن عقد قرارداد

- ۱- در هر جای این متن از قرارداد اختلافی وجود داشته باشد متن فارسی ملاک عمل خواهد بود.
- ۲- در صورت دریافت مجوز حرفه ای و مجوز آکادمی مبلغ ۵۰ میلیون تومان به قرارداد طرف دوم افزوده خواهد شد.
- ۳- در صورتی که عملکرد و فعالیت آکادمی رضایت بخش باشد با نظر مثبت مدیر عامل پاداش ویژه در نظر گرفته خواهد شد.

- 1- Wherever there is a difference in this text of the contract, the Persian text will be the standard of action.
- 2- If a professional license and an academy license are obtained, an amount of 50 million Tomans will be added to the second party's contract.
- 3- If the performance and activities of the academy are satisfactory, a special bonus will be considered with the positive opinion of the CEO.

ماده ۷- نسخ این قرارداد

این قرارداد در ۴ نسخه بین طرفین تنظیم و امضا شده و در دفتر باشگاه به ثبت رسیده که به محض امضای طرفین لازم الاجرا و تعهد آور است. از این قرارداد یک نسخه در اختیار افسر امنیتی تیم و یک نسخه در اختیار باشگاه می باشد و یکی از این نسخ به همراه لیست اسامی مدیر تیم آن به سازمان لیگ ارائه میشود و نسخه دیگر آن به هیات فوتبال استان ارائه می شود تمامی نسخ آن در حکم واحد است.

Article 7 – Termination of this contract

This contract is prepared and signed between the parties in 4 copies and registered in the club's office, which is binding and binding as soon as the parties sign it, one copy of this contract is in the possession of the team's security officer and one copy is in the possession of the club, and one of these copies is submitted to the league organization along with the list of the names of the team manager, and the other copy is presented to the provincial football board. It is in the same ruling.

10



امضا وکیل یا کارگزار

اثر انگشت و امضا بازیکن کادر فنی

